

**Chúa Nhật, 19-10-2025. Năm C**  
**Sunday, October-19-2025. Year C**  
**Tuần 29 Thường Niên**

**Lc 18, 1-8**

**Luke 18:1-8**

**Hãy cầu nguyện luôn đừng nản chí (Lc 18,1)**

Jesus' words in today's Gospel can sound impossible: Pray always? Without growing weary? How can we do that? It's so easy to grow weary in prayer, especially in those situations when God seems slow to answer. How do we not give up? What can we do when prayer feels hard? Let's see what our readings tell us.

Be open to receiving help from your brothers and sisters. In the first reading, Moses lifts up his staff in prayer on a mountaintop while Joshua and his army battle Israel's enemy, the Amalekites, in the valley below. But Moses begins to grow weary, so Aaron and Hur support his arms so that he can keep praying (Exodus 17:12). Because of his friends, Moses was able to persist, and that gave Israel the advantage over their enemy. It's not always easy to ask for help when we're struggling. But asking someone to pray for us—or with us—opens the door to God's grace! A friend can intercede for us and offer support when we're weary. Through their presence, they can show us that God is with us.

Turn to the Scriptures. In the second reading, Paul offers words of encouragement to his young disciple, Timothy. Paul senses that his martyrdom is near (2 Timothy 4:6), so he urges his friend to rely on something that is undying: the word of God. "All Scripture," he says, "is inspired by God" (3:16). Scripture has divine power and can bring us hope when we are

Lời Chúa Giêsu trong Tin Mừng hôm nay nghe có vẻ khó tin: Cầu nguyện luôn sao? Mà không mệt mỏi? Làm sao chúng ta có thể làm được điều đó? Thật dễ dàng để mệt mỏi khi cầu nguyện, đặc biệt là trong những tình huống mà Chúa dường như chậm trả lời. Làm sao chúng ta không bỏ cuộc? Chúng ta có thể làm gì khi cầu nguyện trở nên khó khăn? Hãy cùng xem các bài đọc cho chúng ta biết điều gì.

Hãy mở lòng đón nhận sự giúp đỡ từ anh chị em mình. Trong bài đọc một, Môisen giơ gậy cầu nguyện trên đỉnh núi trong khi Giôsuê và quân đội của ông chiến đấu với kẻ thù của Israel, quân Amalek, ở thung lũng bên dưới. Nhưng Môisen bắt đầu mệt mỏi, nên Aharon và Hur đã đỡ tay ông để ông có thể tiếp tục cầu nguyện (Xh 17,12). Nhờ có bạn bè, Môisen đã có thể kiên trì, và điều đó đã mang lại cho Israel lợi thế trước kẻ thù của họ. Không phải lúc nào cũng dễ dàng để cầu xin sự giúp đỡ khi chúng ta gặp khó khăn. Nhưng việc cầu xin ai đó cầu nguyện cho chúng ta - hoặc cùng cầu nguyện với chúng ta - sẽ mở ra cánh cửa đến với ân sủng của Chúa! Một người bạn có thể cầu thay cho chúng ta và hỗ trợ khi chúng ta mệt mỏi. Qua sự hiện diện của họ, họ có thể cho chúng ta thấy rằng Chúa ở cùng chúng ta.

Hãy hướng về Kinh Thánh. Trong bài đọc thứ hai, Thánh Phaolô đã dành những lời khích lệ cho người môn đệ trẻ tuổi của mình, Timôthê. Thánh Phaolô cảm thấy cuộc tử đạo của mình đã gần kề (2Tm 4,6), vì vậy ngài thúc giục người bạn của mình hãy nương tựa vào một điều bất diệt: Lời Chúa. Ngài nói: "Tất cả những gì viết trong Kinh Thánh đều do Thiên Chúa linh hứng" (3,16). Kinh Thánh có quyền năng thiêng liêng và có thể mang lại hy vọng

weary. It can bolster our faith and fill our minds with God's truth. When we want to give up, we can remember, "My help is from the Lord, who made heaven and earth" (Psalm 121:2).

Rely on God. Whenever we struggle in prayer, we can ask God for his strength. Jesus himself intercedes for us, and the Spirit helps us in our weakness (Romans 8:26). Like the widow in today's Gospel, we can keep bothering the Lord until he comes through. He's our loving Father. He will always help us. We are never alone!

"Lord, teach me to remain prayerful all day long!"

cho chúng ta khi chúng ta mệt mỏi. Kinh Thánh có thể củng cố đức tin của chúng ta và lấp đầy tâm trí chúng ta bằng chân lý của Chúa. Khi chúng ta muốn bỏ cuộc, chúng ta có thể nhớ rằng: "Ơn phù trợ tôi đến từ Đức Chúa, Đấng tạo thành trời đất" (Tv 121,2).

Hãy nương tựa vào Chúa. Bất cứ khi nào chúng ta gặp khó khăn trong lời cầu nguyện, chúng ta có thể cầu xin Chúa ban sức mạnh. Chính Chúa Giêsu cầu bầu cho chúng ta, và Chúa Thánh Thần giúp đỡ chúng ta trong sự yếu đuối của chúng ta (Rm 8,26). Giống như bà góa trong Tin mừng hôm nay, chúng ta có thể tiếp tục nài nỉ Chúa cho đến khi Người đến. Người là Cha yêu thương của chúng ta. Người sẽ luôn giúp đỡ chúng ta. Chúng ta không bao giờ đơn độc!

Lạy Chúa, xin dạy con luôn cầu nguyện suốt ngày!

**Nguồn:** the word among us  
**Chuyển ngữ:** Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.